RÅDETS AFGØRELSE

af 9. marts 1987

om bemyndigelse af Kommissionen til at optage lån under det nye fællesskabsinstrument til fremme af investeringerne i Fællesskabet

(87/182/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning tiludtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at forfølge den indsats, der gøres ved hjælp af Fællesskabets kreditinstrumenter for at fremme investeringerne med henblik på at råde bod på produktionsapparatets strukturelle mangler og øge den økonomiske vækst for således at vende den foruroligende tendens for beskæftigelsen;

de låneansøgninger, som af Kommissionen er fundet berettigede, udgør mere end to tredjedele af de lån, der ved Rådets afgørelse 83/200/EØF (4) blev givet tilladelse til at optage;

den senest ved afgørelse 83/200/EØF fastlagte aktion under det nye fællesskabsinstrument bør inden for rammerne af denne afgørelse koncentreres om at tilgodese de små og mellemstore virksomheder;

en sådan aktion vil bidrage til at opfylde Fællesskabets mål med henblik på mindskelse af de regionale skævheder;

det er af afgørende betydning for styrkelsen af Fællesskabets teknologiske grundlag og af industriens konkurrencedygtighed at fremme virksomhedernes muligheder for inovation og forretningsmæssigt initiativ;

investeringer i ny teknologi og innovation medfører på grund af de specielle forhold, der kendetegner disse, særlige finansieringsvanskeligheder for mindre og mellemstore virksomheder;

der bør tages hensyn hertil ved fastsættelse af særlige finansieringsbestemmelser, blandt andet gående ud på at udvide finansieringsgrundlaget og fremme tilførslen af ansvarlig kapital fra formidlende organer;

det nye fællesskabsinstrument skal bidrage til gennemførelsen af de integrerede middelhavsprogrammer;

Kommissionen bør derfor bemyndiges til at optage lån med henblik på genudlån på op til 750 mio ECU i hovedstol;

Den europæiske Investeringsbank, i det følgende benævnt »Banken« har erklæret sig rede til at deltage i gennemførelsen af denne aktion og til at påtage sig ansvaret for forvaltningen af de likvide midler til gennemførelse af udlånstransaktionerne, idet kontrol- og dechargeprocedurerne udelukkende skal være dem, der ifølge Bankens vedtægter gælder for alle dens transaktioner —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionen bemyndiges til på Det europæiske økonomiske Fællesskabs vegne under det nye fællesskabsinstrument at optage lån med henblik på genudlån op til et beløb svarende til 750 mio ECU i hovedstol.

Artikel 2

Provenuet af de i artikel 1 omhandlede lån genudlånes til finansiering af investeringsprojekter, der bidrager til industriel omstilling og til en styrkelse af Fællesskabets konkurrenceevne, især ved hjælp af nye teknologier og innovation.

Disse projekter, der gennemføres på Fællesskabets område, skal være i overensstemmelse med Fællesskabets prioriterede mål for finansiering af investeringer foretaget af mindre og mellemstore virksomheder inden for industrien og andre produktive sektorer, idet der bl.a. tages hensyn til projekternes regionale betydning og nødvendigheden af at bekæmpe arbejdsløsheden.

Artikel 3

Kommissionen træffer afgørelse om, hvilke projekter der kan komme i betragtning, i overensstemmelse med følgende prioritering og retningslinjer:

— berettigede er investeringsprojekter fra mindre og mellemstore virksomheder inden for industrien og andre produktive sektorer, specielt med henblik på anvendelse af nye teknologier og innovation samt rationel energieanvendelse. projekter fra mindre virksomheder gives prioritet;

(1) EFT nr. C 163 af 3. 7. 1985, s. 4.
(2) EFT nr. C 343 af 31. 12. 1985, s. 126.
(3) EFT nr. C 303 af 25. 11. 1985, s. 12.
(4) EFT nr. L 112 af 28. 4. 1983, s. 26.

— projekterne og deres gennemførelse skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i traktaten og den afledte fællesskabsret, specielt på konkurrenceområdet, og med Fællesskabets gældende regler, krav og politik på de pågældende områder.

Artikel 4

Lånene ydes i almindelighed med bistand fra formidlende organer. De kan dog i særlige tilfælde ydes direkte til modtagerne.

Uanset på hvilken måde de ydes, kan lånene have en rente- og afdragsfri periode. De kan ligeledes anvendes til finansiering af visse kategorier af immaterielle aktiver, der er direkte knyttet til de pågældende investeringer, såsom patenter, licenser, know-how og udgifter til forskning og udvikling.

Såfremt lånene ydes med bistand fra et formidlende organ, kan dette med Bankens godkendelse tilbyde virksomheden finansiering enten i form af lån eller i form af kapitaltilførsel. I begge tilfælde sørger det formidlende organ for betaling af renter og afdrag og påtager sig den dermed forbundne risiko.

Artikel 5

Lånetrancherne og de tilsvarende udlånstransaktioner udtrykkes i samme valutaenhed.

Udlånsbetingelserne vedrørende tilbagebetaling af hovedstolen, rentesats og rentebetaling er dem, som Banken i henhold til sine vedtægter anvender for udlån af egne midler, og som fastsættes således, at de som helhed dækker de omkostninger og udgifter, der opstår i forbindelse med indgåelse af aftalen om og gennemførelsen af låne- og udlånstransaktionerne.

Artikel 6

Kommissionen forhandler om de bedst mulige lånebetingelser for Fællesskabet afhængigt af forholdene på kapitalmarkederne og under hensyntagen til løbetiden for de tilsvarende udlån samt andre finansielle bestemmelser i forbindelse med disse. De lånte midler overdrages til Banken, som forvalter dem på betingelser, der aftales med Kommissionen i henhold til den i artikel 7 nævnte samarbejdsaftale.

Lån, der udtrykkes, betales eller tilbagebetales i en medlemsstats valuta, kan kun optages i forståelse med denne stats kompetente myndigheder.

Artikel 7

Der gives Banken bemyndigelse til at yde og forvalte lån med henblik på gennemførelse af denne afgørelse. Der indgås en samarbejdsaftale mellem Kommissionen og Banken om den givne bemyndigelse. Bankens transaktioner inden for rammerne af denne bemyndigelse foretages på Fællesskabets vegne og for dettes regning og risiko.

Kommissionen træffer i medfør af artikel 3 afgørelse om, hvorvidt de enkelte projekter kan komme i betragtning. Når Kommissionen har truffet en positiv beslutning om et projekt, afgiver Banken udtalelse om ydelse af lån og om hertil knyttede betingelser, i overensstemmelse med de i dens vedtægter fastlagte procedurer og under anvendelse af dens sædvanlige kriterier.

Med henblik på iværksættelsen af de i nærværende afgørelse omhandlede lån :

— fremsendes låneansøgningerne samtidigt til Kommissionen og Banken, enten direkte eller gennem en medlemsstat,

— undertegner Kommissionen og Banken finansieringskontrakterne,

— underretter Banken Kommissionen om lånenes anvendelse.

Artikel 8

Kommissionen underretter halvårligt Rådet og Europa-Parlamentet om udnyttelsen af trancherne. Med henblik herpå skal Banken meddele Kommissionen alle nødvendige oplysninger med henblik på fuld underretning af Europa-Parlamentet og Rådet.

Artikel 9

Kommissionen underretter årligt Rådet og Europa-Parlamentet om indtægts- og udgiftstransaktionerne i forbindelse med lånoptagelse og långivning og forelægger samtidig en vurdering af, hvorledes Det nye Fællesskabsinstrument fungerer i alle henseender.

Artikel 10

Finanskontrollen og revisionen af Kommissionens regnskaber foretages i overensstemmelse med finansforordningen vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget.

Udlånstransaktionerne og forvaltningen af de likvide midler er undergivet de kontrol- og dechargeprocedurer, der ifølge Bankens vedtægter gælder for alle dens transaktioner, og udelukkende disse procedurer.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 1987.

På Rådets vegne

M. EYSKENS

Formand